

Ikt. szám: I-53/ 4 /2019.

Tárgy: Felterjesztés
Ügyintéző: Szilágyi Tünde
Telefonszám: +36-70-684-7404

Budapest Főváros Kormányhivatala

dr. György István
kormány megbízott részére

Budapest
Teve u. 1/a-c.
1139

Tisztelt Kormány megbízott Úr!

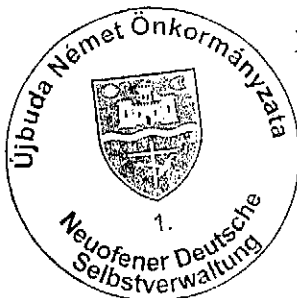
A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdésében foglaltak alapján törvényességi ellenőrzésre megküldöm a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda **Német** Önkormányzata 2019. január 14-i rendes ülésének jegyzőkönyvét és mellékleteit.

Budapest, 2019. január 25.

Tisztelettel:



Imreh Ferenc
elnök



1. sz. Jegyzőkönyv

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata **2019. január 14-én** (hétfő) **10.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartott **rendes** üléséről.

Jelen vannak:	Imreh Ferenc	elnök
	dr. Seifert Tibor	elnökhelyettes
	Dreisziger György	képviselő
	dr. Próhléné Hehl Éva	képviselő

Polgármesteri Hivatal részéről jelen van:

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna	jegyző megbízásából
Már Csilla Beatrix	referens
Szilágyi Tünde	titkár

Imreh Ferenc elnök:

Köszönti a megjelenteket, majd megállapítja a Képviselő-testület határozatképességét.

A mai ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjének javasolja megválasztani dr. Seifert Tibor elnökhelyettest, melyre az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete dr. Seifert Tibor elnökhelyettes személyét elfogadja az Újbuda Német Önkormányzat 2019. január 14-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

1/2019. (I.14.) ÜNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete dr. Seifert Tibor elnökhelyettes személyét elfogadja az Újbuda Német Önkormányzat 2019. január 14-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Imreh Ferenc elnök:

Javasolja a meghívóban kiküldött napirendi pontok megtárgyalását, miszerint:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete a 2019. január 14-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Óvodavezetői pályázatok véleményezése*
- 2. Újbudai német nemzetiségi Óvodák 2019. évi költségvetés-tervezetének véleményezése*

3. *Újbudai nemzetiségi iskolák körzethatáraival kapcsolatos véleményezés*
4. *Februári program egyeztetése*
5. *Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről*
6. *Egyebek*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

2/2019. (I.14.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete a 2019. január 14-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Óvodavezetői pályázatok véleményezése
2. Újbudai német nemzetiségi Óvodák 2019. évi költségvetés-tervezetének véleményezése
3. Újbudai nemzetiségi iskolák körzethatáraival kapcsolatos véleményezés
4. Februári program egyeztetése
5. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről
6. Egyebek

1. Napirendi pont

Óvodavezetői pályázatok véleményezése

Imreh Ferenc elnök:

Elmondja, hogy 2018. december 12-én önkormányzatuk levelet kapott Újbuda Polgármesteri Hivatal Humánszolgálati Igazgatóságtól, melyben arról értesítették testületüket, hogy a Kelenvölgy-Örmezei Óvoda Kindergarten in Kelenvölgy-Örmező intézményvetői státusza betöltésére pályázatot írtak ki és a kiírásra határidőn belül két pályázat érkezett. Kérték, hogy a – később részükre is megküldött- pályázatokról adjanak véleményt.

Levélben tájékoztatta a Humánügyi Igazgató asszonyt, hogy a Nemzeti Köznevelésről szóló 2011. évi CXCV törvény 84. §. (9.) pontja alapján fogják egyetértési jogosítványunkat gyakorolni és az írásos anyag megismerése után a pályázók személyes meghallgatását követően fogják eldönteni, hogy melyik pályázatot tartják részükről elfogadhatónak.

A pályázókkal történt személyes találkozóra 2019. január 3-án 14,00 ill. 14,30 órakor került sor. A nemzeti köznevelésről szóló 2011. CXCV törvény 84. §. (9) pontja értelmében testületük az írásos pályázati anyag és a személyes egyeztetés alapján a következő állásfoglalását tette:

A pályázati anyag összeállítása, minősége és kivitele terén Gellért Emőke Anna pályázata véleményük szerint jobbnak, rendezettebbnek mondható.

Tartalmi vonatkozásban már nem találtak sok különbséget a két pályázat között.

A pályázóknak nem lévén német nemzetiségi óvodavezetői végzettségük, a német nemzetiségi nevelés kérdéseivel kapcsolatban igyekeztek meggyőzni a testületet, hogy azt mennyire fontosnak és kiemelten kezelendő feladatnak fogják tekinteni.

Az eddigi életpályája, az idegen nyelvű nevelésben való jártasság és óvodavezetői területen meglévő szakmai gyakorlata, valamint a német nyelv ismerete alapján előnyösebbnek tartják Láng Hanna pályázó személyét, de

amennyiben az óvodák nevelő testülete, alkalmazotti állománya és a szülői munkaközösség ettől eltérően mond véleményt, nem zárkoznak el Gellért Emőke Anna pályázó elfogadásától sem.

Ezt a véleményüket január 4-én levélben is megküldték a Humánszolgálati Igazgató asszony részére, a további szükséges intézkések megtételére.

Ezt követően néhány nap múlva arról tájékoztatták önkormányzatukat, hogy Gellért Emőke Anna visszalépett a pályázattól, ezért az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzeti köznevelésről szóló 2011. CXC. törvény 84. §. (9) bekezdés c) pontja alapján megtárgyalta a Kelenvölgy-Örmezei Óvoda/ Kindergarten in Kelenvölgy-Örmező intézményvezetői állására, Láng Hanna által benyújtott pályázatot és úgy határozott, hogy az abban foglaltakkal egyetért és támogatja vezetői kinevezését.

Határidő: 2019. január 14.

Felelős: ÚNÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

3/2019. (I.14.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzeti köznevelésről szóló 2011. CXC. törvény 84. §. (9) bekezdés c) pontja alapján megtárgyalta a Kelenvölgy-Örmezei Óvoda/ Kindergarten in Kelenvölgy-Örmező intézményvezetői állására, Láng Hanna által benyújtott pályázatot és úgy határozott, hogy az abban foglaltakkal egyetért és támogatja vezetői kinevezését.

Határidő: 2019. január 14.

Felelős: ÚNÖ elnöke

2. Napirendi pont

Újbudai német nemzetiségi Óvodák 2019. évi költségvetés-tervezetének véleményezése

Imreh Ferenc elnök:

A megküldött költségvetés-tervezetekkel kapcsolatos kérdés és egyéb hozzászólás hiányában, szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXC. tv. 84. § (9) bekezdés b) pontja alapján a nemzetiségi óvodai nevelési feladatokat ellátó – Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata fenntartásában működő – Gazdagréti Óvoda/ Kindergarten in Gazdagrét és a

Kelenvölgy-Örmezei Óvoda/ Kindergarten in Kelenvölgy-Örmező 2019. január 17-ére előterjesztett 2019. évi költségvetésének tervezetével egyetért.

*Határidő: folyamatos
Felelős: ÚNÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

4/2019. (I.14.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. tv. 84. § (9) bekezdés b) pontja alapján a nemzetiségi óvodai nevelési feladatokat ellátó – Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata fenntartásában működő – Gazdagréti Óvoda/ Kindergarten in Gazdagrét és a Kelenvölgy-Örmezei Óvoda/ Kindergarten in Kelenvölgy-Örmező 2019. január 17-ére előterjesztett 2019. évi költségvetésének tervezetével egyetért.

*Határidő: folyamatos
Felelős: ÚNÖ elnöke*

3. Napirendi pont

Újbudai nemzetiségi iskolák körzethatáraival kapcsolatos véleményezés

Imreh Ferenc elnök:

A meghívóval kiküldött Kormányhivatal levelével kapcsolatban javasolja, hogy ismételjék meg a tavaly év elején megküldött, és jelenleg is változatlan véleményüket, melyre szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény 50. § (10) bekezdésében biztosított egyetértési jog alapján a Budapest XI. kerületében működő két német nemzetiségi oktatást végző iskola - az Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola/ Teleki-Blanka-Grundschule és a Gazdagrét-Törökugráti Általános Iskola/ Grundschule in Gazdagrét - esetében, a Budapest Főváros Kormányhivatala V. Kerületi Hivatala által 2019/2020. évre javasolt felvételi körzethatárok meghatározásával abban az esetben ért egyet, ha a nemzetiségi oktatás vonatkozásában a felvételi körzet határa – fenti iskolák esetében – Budapest XI. kerület határával fog megegyezni.

Ez esetben lehet csak teljes körűen biztosítani a kerületben élő német nemzetiséghez tartozók részére a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXIX törvény 12. § (1) bekezdés b.) pontja, valamint a 19. § b.) pontja szerinti, őket megillető jogokat az anyanyelvi oktatásban való részvételre.

Ennek érvényesülése esetén a 20/2012. (VIII.31.) EMMI rendelet 24. § (4) bekezdése értelmében, a német nemzetiségi oktatást a fenti két iskola közül a lakóhelyükhöz közelebb lévőben biztosítani kell.

Határidő: 2019. január 14.

Felelős: ÚNÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

5/2019. (I.14.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény 50. § (10) bekezdésében biztosított egyetértési jog alapján a Budapest XI. kerületében működő két német nemzetiségi oktatást végző iskola - az Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola/ Teleki-Blanka-Grundschule és a Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola/ Grundschule in Gazdagrét - esetében, a Budapest Főváros Kormányhivatala V. Kerületi Hivatala által 2019/2020. évre javasolt felvételi körzethatárok meghatározásával abban az esetben ért egyet, ha a nemzetiségi oktatás vonatkozásában a felvételi körzet határa – fenti iskolák esetében – Budapest XI. kerület határával fog megegyezni.

Ez esetben lehet csak teljes körűen biztosítani a kerületben élő német nemzetiséghez tartozók részére a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXIX. törvény 12. § (1) bekezdés b.) pontja, valamint a 19. § b.) pontja szerinti, őket megillető jogokat az anyanyelvi oktatásban való részvételre.

Ennek érvényesülése esetén a 20/2012. (VIII.31.) EMMI rendelet 24. § (4) bekezdése értelmében, a német nemzetiségi oktatást a fenti két iskola közül a lakóhelyükhöz közelebb lévőben biztosítani kell.

Határidő: 2019. január 14.

Felelős: ÚNÖ elnöke

4. Napirendi pont

Februári program egyeztetése

Imreh Ferenc elnök:

Elmondja, hogy ugyan még a 2019. évi Munkatervüket nem fogadták el, de már tervezetként előkészítésre került és mint az elmúlt években hagyományosan, az idén is tervezik megtartani a Farsangi Svábbált, melyet 2019-ben február 16-án terveznek megrendezni a Kelenvölgyi Községi Házban a szokásos módon.

Mivel a program megszervezéséhez szükséges intézkedéseket már el kell kezdeni, javasolja, hogy hozzák meg a határozatot ezzel kapcsolatban.

A rendezvényre a 2019. évi költségvetésükből max. 400.000,- Ft felhasználást javasol megállapítani.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy 2019. február 16-án a Kelenvölgyi Községi Házban a XI. kerületi lakosok részére megrendezi a hagyományos Farsangi Svábbált, melynek szükséges költségeire maximum 400.000,- Ft felhasználást állapít meg az ÚNÖ 2019. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2019. február 16.

Felelős: ÚNÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

6/2019. (I.14.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy 2019. február 16-án a Kelenvölgyi Községi Házban a XI. kerületi lakosok részére megrendezi a hagyományos Farsangi Svábbált, melynek szükséges költségeire maximum 400.000,- Ft felhasználást állapít meg az ÚNÖ 2019. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2019. február 16.

Felelős: ÚNÖ elnöke

5. Napirendi pont

Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről

Imreh Ferenc elnök:

A jelenlévők és a jegyzőkönyv számára az alábbiak szerint számol be a közelmúltban történt eseményekről és egyéb kifizetésekről:

1.)

Január 7-én Petzvál József születésének évfordulója alkalmából az emlékezés koszorúját helyezték el az Antenna Hungária Kft. Petzvál József utcai székházának a falán lévő emléktáblánál. A koszorú vételére a 102/2018.(XII.12.) ÚNÖ sz. határozat alapján 4.500,- Ft-ot fordítottak.

Szavazásra teszi fel alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját - a 102/2018. (XII.12.) ÚNÖ határozat alapján - a 2019. január 7-én a Budapest XI. kerületben lévő Petzvál József feltaláló 3 nyelvű emléktáblájának megkoszorúzásáról és elfogadja a koszorú vásárlására fordított 4.500,- Ft felhasználását.

Határidő: 2019. január 14.

Felelős: ÚNÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

7/2019. (I.14.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját - a 102/2018. (XII.12.) ÚNÖ határozat alapján - a 2019. január 7-én a Budapest XI. kerületben lévő Petzvál József feltaláló 3 nyelvű emléktáblájának megkoszorúzásáról és elfogadja a koszorú vásárlására fordított 4.500,- Ft felhasználását.

Határidő: 2019. január 14.

Felelős: ÚNÖ elnöke

2.)

A képviselői munka zavartalan végzéséhez a 21/2018. (I.26.) ÚNÖ határozat értelmében dr. Pröhléné Hehl Éva és Dreisziger György képviselők részére a 2019. évre éves BKK bérletet vásároltak 229.200,- Ft értékben.

Szavazásra teszi fel alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy a 21/2018. (I.26.) ÚNÖ határozat, valamint a 31/2018. (II.22.) ÚNÖ határozattal elfogadott 2018. évi költségvetése alapján - a képviselői munka zavartalan ellátása és Budapesten belül történő utazási költségeinek megtérítése érdekében dr. Pröhléné Hehl Éva és Dreisziger György képviselők részére a 2019. évre vonatkozóan éves BKK-bérletet vásárolt.

Továbbá elfogadja a bérletekre fordított 114.600,- Ft/fő, összesen 229.200,- Ft felhasználását.

Határidő: 2019. január 14.

Felelős: ÚNÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

8/2019. (I.14.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy a 21/2018. (I.26.) ÚNÖ határozat, valamint a 31/2018. (II.22.) ÚNÖ határozattal elfogadott 2018. évi költségvetése alapján - a képviselői munka zavartalan ellátása és Budapesten belül történő utazási költségeinek megtérítése érdekében dr. Pröhléné Hehl Éva és Dreisziger György képviselők részére a 2019. évre vonatkozóan éves BKK-bérletet vásárolt.

Továbbá elfogadja a bérletekre fordított 114.600,- Ft/fő, összesen 229.200,- Ft felhasználását.

Határidő: 2019. január 14.
Felelős: ÚNÖ elnöke

3.)

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata meghívót küldött részükre a Kongresszusi Központban 2019. január 12-én - a Magyarországi Német Önkormányzatok Napján - megtartott hagyományos ünnepélyes gálaműsorra. A Gálát Schubert Olívia az országos önkormányzat elnöke nyitotta meg, megemlékezve Heinek Ottó 2018. augusztus 20-án elhunyt volt elnökükről, majd ünnepi beszédet mondott Prof. Dr. Bernd Fabritius a Németországi Szövetségi Köztársaság nemzetiségi ügyekért felelős biztosa. A gálaműsor keretében az ország több részéből érkezett előadók és együttesek adtak feledhetetlen műsort. Az ünnepi gálán testületük 4 fővel vett részt.

Szavazásra teszi fel alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata meghívására az ÚNÖ képviseletében 4 fővel részt vettek a 2019. január 12-én, a Kongresszusi Központban megrendezett Magyarországi Német Önkormányzatok Napja hagyományos ünnepi gálaműsorán.

Határidő: 2019. január 14.
Felelős: ÚNÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

9/2019. (I.14.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata meghívására az ÚNÖ képviseletében 4 fővel részt vettek a 2019. január 12-én, a Kongresszusi Központban megrendezett Magyarországi Német Önkormányzatok Napja hagyományos ünnepi gálaműsorán.

Határidő: 2019. január 14.
Felelős: ÚNÖ elnöke

6. Napirendi pont **Egyebek**

Imreh Ferenc elnök:

A jelenlévők számára elmondja, hogy 2018. december 12-én levelet kapott önkormányzatuk az Újbuda Polgármesteri Hivatal Humánszolgálati Igazgatóságtól, melyben segítségüket kérik a Kelenvölgy-Őrmezei Óvoda Kindergarten in Kelenvölgy-Őrmező kelenvölgyi telephelyén a Manócska és Katica csoportokban lévő, német

nemzetiségi nevelést igénylő gyermekek német nyelvű érzékenyítéséhez, arra alkalmas pedagógus ajánlására. A vállalkozó pedagógussal heti kétszer egy órában a fenntartó szerződést köt.

A helyben lakó német nemzetiségi regisztráltak körében találtak egy német szakos nyugdíjas pedagógust, Tóthné Major Máriát, aki vállalná a feladatot. Ezt megírták a Humánszolgálati Igazgató asszony részére, a szerződéskötés jelenleg folyamatban van.

Miután egyéb észrevétel nem volt az Elnök megköszöni a részvételt, és az ülést 12.15 órakor bezárja.

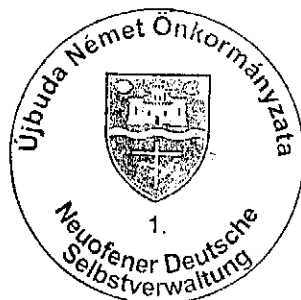
Budapest, 2019. január 21.



Imreh Ferenc
elnök



dr. Seifert Tibor
jegyzőkönyv-hitelesítő



J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzat rendes ülésén.

Időpont: 2019. január 16. (kedd), 10⁰⁰ óra

Helyszín: Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es szobája

NÉV:		ALÁÍRÁS:
1.	IMREH FERENC JÓZSEF Elnök	
2.	Dr. SEIFERT TIBOR Elnökhelyettes	
3.	Dr. PRÓHLÉNÉ HEHL ÉVA Képviselő	
4.	DREISZIGER GYÖRGY Képviselő	
	Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna Jegyző	
	Szilágyi Tünde Titkár	

MEGHÍVÓ

A Budapest Főváros XI. Kerületi Újbuda Német Önkormányzata **2019. január 14-én** (hétfő) **10.00** órai kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 202-es tárgyalójában megtartandó **rendes** ülésére.

Napirendi pont:

1. Óvodavezetői pályázatok véleményezése (szóbeli és mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Imreh Ferenc elnök
2. Újbudai német nemzetiségi Óvodák 2019. évi költségvetés-tervezetének véleményezése (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Imreh Ferenc elnök
3. Újbudai nemzetiségi iskolák körzethatáraival kapcsolatos véleményezés (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Imreh Ferenc elnök
4. Februári program egyeztetése (szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Imreh Ferenc elnök
5. Bszámoló az elmúlt időszak eseményeiről (szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Imreh Ferenc elnök
6. Egyebek

Budapest, 2019. január 10.



Imreh Ferenc
elnök



ELŐTERJESZTÉS

Tisztelt Képviselők!

Az ÚNÖ 2019. január 14-én megtartandó rendes ülésének 2. napirendi pontjához az alábbiakat terjesztem elő:

Újbuda Önkormányzatának 2019. január 17-én megtartandó képviselő-testületi ülésén sor kerül a Gazdagréti Óvoda és a Kelenvölgy-Örmezei Óvoda 2019. évi költségvetése tervezetének megtárgyalására.

A nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXC. törvény 84. § (9) bekezdésének megfelelően az érintett települési nemzetiségi önkormányzatok egyetértő nyilatkozata szükséges az említett intézmények éves költségvetésének és további módosításainak elfogadásához.

Mellékelten megküldöm Újbuda Önkormányzatának Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságától kézhez kapott költségvetés-tervezeteket, melyek alapján az alábbi határozati javaslatot terjesztem elő:

...../2019. (.....) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXC. tv. 84. § (9) bekezdés b) pontja alapján a nemzetiségi óvodai nevelési feladatokat ellátó – Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata fenntartásában működő – Gazdagréti Óvoda/ Kindergarten in Gazdagrét és a Kelenvölgy-Örmezei Óvoda/ Kindergarten in Kelenvölgy-Örmező 2019. január 17-ére előterjesztett 2019. évi költségvetésének tervezetével egyetért.

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚNÖ elnöke

Budapest, 2018. január 10.



Imreh Ferenc
elnök



Előterjesztés a 2. napirendi pontjához

8. melléklet a /2019. () XI. ÖK. rendelethez

**Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Onkormányzat
kötségvetési szerveinek 2019. évi
kiadási, bevételi előirányzatai**

Címrend

3.6

**Kelenvölgy-Örmezi
Óvoda - Kindergarten in
Kelenvölgy-Örmező
(Neszmélyi út 22-24.)**

Előirányzat megnevezése

KIADÁSOK

Működési költségvetés kiadásai

1. Személyi juttatások

Engedélyezett létszám

Közfoglalkoztatottak létszáma

2. Munkaadót terhelő járulékok, szoc. hozzájár.

3. Dologi kiadások (ÁFA-val)

4. Ellátottak pénzbeli juttatásai

5. Egyéb működési célú kiadások

5.1 Működési célú támogatás államháztartáson belülre

5.2 Működési célú támogatás államháztartáson kívülre

Felhalmozási költségvetés kiadásai

6. Beruházási kiadások (ÁFA-val)

7. Felújítási kiadások (ÁFA-val)

8. Egyéb felhalmozási kiadások

8.1. Felhalmozási célú támogatás államháztartáson belülre

8.2. Felhalmozási célú támogatás államháztartáson kívülre

KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+...+8)

9. Finanszírozási kiadások

KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+...+ 9)

BEVÉTELEK

Működési költségvetés bevételei

10. Működési célú támogatás államháztartáson belülről

11. Működési bevételek

12. Működési célú átvett pénzeszköz államházt. kívülről

Felhalmozási költségvetés bevételei

13. Felhalmozási célú támogatás államháztartáson belülről

14. Immateriális javak, tárgyi eszközök értékesítése

15. Felhalmozási átvett pénzeszköz államházt. Kívülről

KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (10+...+15)

Finanszírozási bevételek

16. Költségvetési maradvány

17. Irányító szervi (önkormányzati) támogatás

BEVÉTELEK ÖSSZESEN (10+...+17)

Eredeti előirányzat eFt-ban	Kötelező feladat	Önként vállalt fel.
-----------------------------	------------------	---------------------

247 595	247 351	244
---------	---------	-----

76,5 fő
fő

54 451	54 403	48
75 627	75 462	165

377 673	377 216	457
377 673	377 216	457

19 028	19 028	

19 028	19 028	0

358 645	358 188	457
377 673	377 216	457

**Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Onkormányzat
kötségvetési szerveinek 2019. évi
kiadási, bevételi előirányzatai**

Címrend

3.5

**Gazdagréti Óvoda -
Kindergarten in
Gazdagrét
(Csíkihegyek u. 11.)**

Előirányzat megnevezése

KIADÁSOK**Működési költségvetés kiadásai**

1. Személyi juttatások

*Engedélyezett létszám**Közfoglalkoztatottak létszáma*

2. Munkaadót terhelő járulékok, szoc. hozzájár.

3. Dologi kiadások (ÁFA-val)

4. Ellátottak pénzbeli juttatásai

5. Egyéb működési célú kiadások

5.1 Működési célú támogatás államháztartáson belülre

5.2 Működési célú támogatás államháztartáson kívülre

Felhalmozási költségvetés kiadásai

6. Beruházási kiadások (ÁFA-val)

7. Felújítási kiadások (ÁFA-val)

8. Egyéb felhalmozási kiadások

8.1. Felhalmozási célú támogatás államháztartáson belülre

8.2. Felhalmozási célú támogatás államháztartáson kívülre

KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN(1+...+8)**9. Finanszírozási kiadások****KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+...+ 9)****BEVÉTELEK****Működési költségvetés bevételei**

10. Működési célú támogatás államháztartáson belülről

11. Működési bevételek

12. Működési célú átvett pénzeszköz államházt. kívülről

Felhalmozási költségvetés bevételei

13. Felhalmozási célú támogatás államháztartáson belülről

14. Immateriális javak, tárgyi eszközök értékesítése

15. Felhalmozási átvett pénzeszköz államházt. Kívülről

KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (10+...+15)**Finanszírozási bevételek**

16. Költségvetési maradvány

17. Irányító szervi (önkormányzati) támogatás

BEVÉTELEK ÖSSZESEN (10+...+17)

107,5 fő

fő

Eredeti előirányzat eFt-ban	Kötelező feladat	Önként vállalt fel.
-----------------------------	------------------	---------------------

372 987	372 723	264
---------	---------	-----

80 127	80 075	52
132 176	131 061	1 115

585 290	583 859	1 431
585 290	583 859	1 431

47 740	46 790	950

47 740	46 790	950

537 550	537 069	481
585 290	583 859	1 431

előterjesztés a 3. napirendi ponthoz



BUDAPEST FŐVÁROS
KORMÁNYHIVATALA

V. KERÜLETI HIVATALA

**Nemzetiségi Önkormányzatok elnökei
részére**

Ügyiratszám: BP-05/109/00042-1/2019.
Ügyintéző: Szalai Piroska
Telefonszám: +36-1-328-5849
E-mail: szalai.piroska@bfkh.gov.hu
Tárgy: Általános iskolák felvételi körzet-
tervezetével kapcsolatos egyetértés kérése

Ez a levél kizárólag elektronikusan kerül megküldésre!

Tisztelt Elnök Asszony/Úr!

Tájékoztatom, hogy a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény 50. § (8) bekezdése értelmében a köznevelési feladatokat ellátó hatóság határozza meg az általános iskolák felvételi körzetét.

A hivatkozott jogszabályhely (10) bekezdése értelmében a nemzetiséghez tartozó gyermekek iskolai nevelés-oktatását ellátó nevelési-oktatási intézmény felvételi körzetének meghatározása előtt be kell szerezni az érdekelt települési nemzetiségi vagy országos feladatot ellátó iskola esetén az országos nemzetiségi önkormányzat egyetértését.

A nevelési-oktatási intézmények működéséről és a köznevelési intézmények névhasználatáról szóló 20/2012. (VIII. 31.) EMMI rendelet (továbbiakban EMMI rendelet) 24. § (4) bekezdése értelmében „a nemzetiséghez tartozó jelentkezőt - ha a felvételi követelményeknek megfelel - a nemzetiség nyelvén vagy a nemzetiség nyelvén és magyarul tanító iskolába, tagozatra, osztályba, csoportba fel vagy át kell venni”.

Az EMMI rendelet 24. § (1) bekezdése értelmében a megyeszékhely szerinti járási hivatal január 15-ig tájékoztatja az Nkt. 50. § (10) bekezdése szerinti esetben a nemzetiségi önkormányzatot a kijelölt körzetek tervezetéről.

A fentieknek megfelelően Budapest Főváros Kormányhivatala V. Kerületi Hivatala Hatósági Főosztály Köznevelési Osztálya (továbbiakban: Köznevelési Osztály) csatoltan megküldi a 2019/2020-as tanévre vonatkozó, a kerületi önkormányzatok véleményének figyelembevételével kialakított körzethatár tervezetet az Ön kerületében működő általános iskolák vonatkozásában (a kerületi önkormányzatok által javasolt módosításokat az excel formátumú táblázatokban piros színnel jelöltük). Amennyiben a táblázatban nem találhatók piros színnel jelölt sorok, akkor a kerületi önkormányzat nem javasolt változtatást a 2019-20-as tanévre vonatkozóan.



Hatósági Főosztály
Köznevelési Osztály
1056 Budapest, Váci u. 82-84. – 1364 Bp., Pf.: 234.
Telefon: +36 (1) 328-5878
E-mail: kozneveles@05kh.bfkh.gov.hu – Honlap: www.kormanyhivatal.hu

Tájékoztatom, hogy az EMMI rendelet 24. § (1a) értelmében az Nkt. 50. § (10) bekezdése szerinti esetben a nemzetiségi önkormányzat az egyetértéséről vagy körzethatár módosítását kezdeményező javaslatáról február 15. napjáig tájékoztatja a megyeszékhely szerinti járási hivatalt.

Kérem, hogy a fenti jogszabálynak megfelelően az Ön kerületében működő nemzetiségi általános iskola/iskolák vonatkozásában az egyetértést igazoló nyilatkozatot elektronikus válaszúzenet formájában 2019. február 15-ig a kozneveles@05kh.bfkh.gov.hu címre megküldeni szíveskedjen.

Segítő együttműködését köszönöm!

Budapest, 2019. január „*OR*”

Tisztelettel:

dr. Nagy Júlia

V. kerületi hivatalvezető megbízásából:



dr. Stéhl Róbert
dr. Stéhl Róbert
osztályvezető

Melléklet: Az érintett kerületi általános iskolák felvételi körzeteinek tervezett listája (2019-2020-as tanév)

Tájékoztatással a b. napirendi ponthoz.



BUDAPEST Főváros XI. kerület
Újbuda Német Önkormányzata
Neufener Deutsche Selbstverwaltung
H-1116 Budapest, Kisköre u. 3 – 5
Post.: H-1113 Budapest, Bocskai út 39 – 41
Tel.: 06 1 227 5401; mob.: +36 20 9818240
e-mail: imreh.ferenc@freemail.hu



Győrffyné Molnár Ilona
Igazgató asszony
részére

Budapest XI. kerület Újbuda Polgármesteri Hivatal
HUMÁNSZOLGÁLATI IGAZGATÓSÁG

Tisztelt Igazgató Asszony!

A 2018. december 07. –én kelt és részünkre december 12. –én e-mail üzenetben megküldött XV-8/69(2018) i.sz. levelében Önkormányzatunk segítségét kérte, a Kelenvölgy-Örmezei Óvoda Kindergarten in Kelenvölgy-Örmező óvoda Kelenvölgyi telephelyén a Manócska és Katica csoportokban fennálló német szakos pedagógus hiány okozta probléma megoldására.

Önkormányzatunk felmérést végzett, az óvoda környezetében lakó német pedagógusi végzettségű lakosok körében és örömmel adunk tájékoztatást arról, hogy

Tóthné Major Mária

nyugdíjas, német-angol szakos pedagógus, kinek unokája is ebbe az óvodába járt és jelenleg az Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola 1/c–német tagozatos osztály – tanulója, vállalja a heti kétszer egy órás német nyelvű foglalkozás megtartását az Fenntartóval kötendő megbízási szerződésben foglaltak szerint.

Az óvodától tájékoztatás kaptunk arról, hogy idő közben már több mint öt gyermek részére kell a foglalkozást megtartani, mivel több szülő is regisztrált német nemzetiséghez tartozónak vallva magát.

Tóthné Major Mária elérhetőségei:

- lakcím: 1116 Budapest, Hunyadi Mátyás út 78.

- tel.: 227 5928; mob.: 06/70/2337316

e-mail: major30@freemail.hu

Tisztelt Igazgató asszony!

Reméljük, a német nemzetiségi érzékenyítő nevelés problémája ezzel ideiglenesen rendeződni fog az óvoda Kelenvölgyi telephelyén. Végleges megoldásnak a teljes munkaidős nemzetiségi óvodapedagógus alkalmazását tartjuk.

Kérjük fentiek alapján a további szükséges intézkedések megtételét.

Budapest, 2019. 01. 02.

Üdvözlettel:

Imreh Ferenc

elnök

Újbuda Német Önkormányzata

